

22 무단 횡단을 하면 안 돼요

កុំឆ្លងកាត់ផ្លូវនៅកន្លែងដែលគ្មានគំនូសថ្មើរជើងឆ្លងកាត់

학습 안내

ការណែនាំអំពីមេរៀន

- វត្ថុបំណងមេរៀន ការហាមឃាត់, ការនិយាយពីមូលហេតុ
- វេយ្យាករណ៍ -(으)면 안 되다, -(으)니까
- ពាក្យថ្មី បម្រាម, អ្វីដែលយើងមិនគួរធ្វើ
- ព័ត៌មាន · វប្បធម៌ ស្លាកសញ្ញានៅកន្លែងសាធារណៈ



대화 1 ការសន្ទនា ១



ធួអាសនិងម៉ូនីខាកំពុងត្រៀមឆ្លងផ្លូវ។ តើអ្នកទាំងពីរនិយាយអ្វីខ្លះមុនពេលឆ្លងផ្លូវ? ជំបូង សូមស្តាប់ការសន្ទនាឲ្យបានយល់ដឹងជាមុនសិន រួចចូរថាតាម។

투 안 차가 안 와요. 빨리 건너가요.
ឡានមិនមកទេ។ ឆ្លងទៅអោយលឿន។

모니카 여기에서 길을 건너면 안 돼요.
មិនអាចឆ្លងផ្លូវនៅទីនេះបានទេ។

투 안 차도 없는데 뭐 어때요?
មិនមានឡានផង មិនអីទេ។

모니카 얼마 전에 제 친구도 무단 횡단을
하다가 다쳤어요.
មួយរយៈមុននេះ មិត្តខ្ញុំមានគ្រោះថ្នាក់ដោយសារ
ឆ្លងផ្លូវនៅកន្លែងដែលគ្មានគំនូសថ្មើរជើងឆ្លងកាត់។

투 안 정말요? 저는 무단 횡단 금지 표지판이
있어도 그냥 길을 건넜는데…….
ពិតមែនឬ? ខ្ញុំវិញឆ្លងផ្លូវទោះបីវាមានសញ្ញាហាមឆ្លងផ្លូវក៏ដោយ……។

모니카 투안 씨도 앞으로 조심하세요.
저기 횡단보도가 있어요. 빨리 가요.
ថ្ងៃក្រោយសូមប្រុងប្រយ័ត្នផងធួអាសន៍។
មានគំនូសថ្មើរជើងឆ្លងកាត់នៅទីនោះ។ ទៅអោយលឿន។

-다가

គឺប្រើនៅពេលសកម្មភាពខាងមុខបង្អង់ឱ្យមានស្ថានភាពអវិជ្ជមានដែលកើតឡើងនៅខាងក្រោយ។

- 늦잠을 자다가 회사에 늦었어요.
ទៅក្រុមហ៊ុនយឺតដោយសារត្រេកពីគេងយឺត។
- 과속을 하다가 사고가 났어요.
មានគ្រោះថ្នាក់ខណៈពេលកំពុងបើកបរដោយលឿនលឿន។

-아도/어도

ស្ថានភាពនៅខាងក្រោយត្រូវតែកើតឡើងដោយមិនគិតអំពីស្ថានភាពឬសកម្មភាពនៅខាងមុខនោះទេ។

- 열심히 공부해도 성적이 안 올라요.
ទោះបីជាខំប្រឹងរៀនយ៉ាងណាក៏ដោយក៏ពិន្ទុខ្ញុំមិនឡើងដែរ។
- 밥을 먹어도 배가 고프네요.
ទោះបីហូបបាយហើយប៉ុន្តែនៅតែឃ្មាន។



តើអ្នកបានស្តាប់និងថាតាមការសន្ទនារួចហើយមែនដែរឬទេ? បើអញ្ចឹងសូមឆ្លើយសំណួរខាងក្រោម។

1. 모니카 씨의 친구는 왜 다쳤어요? ហេតុអ្វីបានជាមិត្តភក្តិរបស់ម៉ូនីខាបានត្រូវរបួស?
2. 두 사람은 어디에서 길을 건넌 거예요? តើអ្នកទាំងពីរនឹងឆ្លងផ្លូវនៅកន្លែងណា?

정답 1. 무단횡단을 하다가 다쳤어요. 2. 횡단보도에서 길을 건넌 거예요.



យើងប្រើប្រាស់ '-(으)면 안 되다' ដើម្បីចង្អុលបង្ហាញការហាមឃាត់ឬការដាក់កម្រិតមិនឲ្យធ្វើអ្វីមួយ។

자음(ឡធួនៈ) → -(으)면 안 되다	모음(ស្រៈ), 자음 'ㄹ'(ឡធួនៈ 'ㄹ') → -면 안 되다
찍다 → 찍으면 안 되다	하다 → 하면 안 되다 열다 → 열면 안 되다




- 가: 이곳은 주차 금지예요. 여기에 **주차하면 안 돼요**. កន្លែងនេះជាកន្លែងហាមចតឡាន។ មិនអាចចតឡាននៅទីនេះបានទេ។
나: 몰랐어요. 죄송합니다. **ខ្ញុំមិនបានដឹងសោះ។** សូមទោស។
- 가: 여기에서 사진을 찍어도 돼요? តើអាចថតរូបនៅទីនេះបានទេ?
나: 아니요, 박물관 안에서는 사진을 **찍으면 안 돼요**. មិនបានទេ, មិនអាចថតរូបនៅក្នុងសារមន្ទីរបានទេ។



តើអ្នកបានយល់អំពីការប្រើប្រាស់ '-(으)면 안 되다' ហើយមែនដែរឬទេ? បើអញ្ចឹង សូមប្រើប្រាស់កន្សោមពាក្យពី<ឧទាហរណ៍>មកបញ្ចប់ការសន្ទនា។

2. 빈칸에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 '-(으)면 안 되다'를 사용해서 문장을 완성하세요.

សូមជ្រើសរើសកន្សោមពាក្យពី<ឧទាហរណ៍>មកបញ្ចប់ប្រយោគ ដោយប្រើប្រាស់ '-(으)면 안 되다' ។

- 1)  안에(안으로) _____.
- 2)  공연장 안에서 _____.
- 3)  극장 안에서 _____.



보기

들어가다 사진을 찍다 통화를 하다

정답 1) 들어가면 안 돼요 2) 사진을 찍으면 안 돼요 3) 통화를 하면 안 돼요



រៀនថែមបន្តិចទៀតតើល្អដែររឺទេ? សូមមើលរូបភាព រួចហើយចូរប្រើ '-(으)면 안 되다' មកបញ្ចប់ប្រយោគ។

- 1)  여기에서 _____.
- 2)  이곳에 _____.

정답 1) 담배를 피우면 안 돼요 2) 주차하면 안 돼요



ជាបន្ទាប់ គឺជាការសន្ទនារបស់ជីហ្វិននិងវីហាន់នៅចំណតឡានក្រុង។ តើជីហ្វិនកំពុងនិយាយបែបណា នៅពេលដែលវីហាន់កំពុងរកដក់បារី? ដំបូង សូមស្តាប់ការសន្ទនាឲ្យបាន២ដងជាមុនសិន។ បន្ទាប់មកដើរត្រួតជាជីហ្វិននិងវីហាន់ ហើយសូមថាតាមការសន្ទនា។

-아야/어아 되다
បង្ហាញអំពីភាពព្រួយបារម្ភក្នុងការធ្វើអ្វីមួយ។

- 내일은 일찍 회사에 가야 돼요.
នៅថ្ងៃស្អែកត្រូវតែឆាប់ទៅក្រុមហ៊ុន។
- 극장 안에서는 휴대전화를 꺼야 돼요.
នៅក្នុងរោងភាពយន្តត្រូវតែបិទទូរស័ព្ទ។

때문에 ពីព្រោះតែ(ដោយសារតែ)
បង្ហាញថាពាក្យដែលនៅខាងមុខជាមូលហេតុនៃអ្វីដែលកើតឡើង។

- 눈 때문에 길이 너무 미끄러워요.
ផ្លូវអីលណាស់ដោយសារតែព្រិល។
- 감기 때문에 회사에 결근했어요.
ខកខានការងារដោយសារតែផ្តាសាយ។

지훈 리한 씨, 버스 정류장에서 담배를 피우면 안 돼요.
វីហាន់, មិនអាចដក់បារីនៅចំណតឡានក្រុងបានទេ។

리한 밖에서도 담배를 피울 수 없어요?
តើនៅខាងក្រៅក៏មិនអាចដក់បានដែរឬ?

지훈 네, 버스 정류장은 금연 구역이니까 담배를 피우면 벌금을 **내야 돼요**.
បាទ, ចំណតឡានក្រុងគឺជាតំបន់ដែលហាមដក់បារី ដូច្នេះហើយប្រសិនបើអ្នកដក់បារីត្រូវបង់ប្រាក់ពិន័យ។

리한 아, 그래요? 몰랐어요.
អា, អញ្ចឹងឬ? មិនបានដឹងសោះ។

지훈 리한 씨, 저 **때문에** 5만 원을 **벌었으니까** 밥 사세요.
វីហាន់, ដោយសារខ្ញុំ អ្នកបានរកប្រាក់បាន៥ម៉ឺនរៀន ដូច្នេះសូមទិញបាយឲ្យខ្ញុំ។

리한 에이, 왜 그래요? 하하하.
អេ, ហេតុអ្វីបានដូច្នេះ? ហាហាហា។



តើអ្នកបានស្តាប់និងថាតាមការសន្ទនាហើយមែនដែរឬទេ? បើអញ្ចឹង សូមឆ្លើយសំណួរខាងក្រោម។

1. 버스 정류장에서 담배를 피워도 돼요?
តើអាចដក់បារីនៅចំណតឡានក្រុងបានដែរឬទេ?
2. 금연 구역에서 담배를 피우면 어떻게 해야 할까요?
ប្រសិនបើដក់បារីនៅកន្លែងដែលហាមមិនឲ្យដក់បារី តើត្រូវធ្វើដូចម្តេច?

정답 1. 아니요, 담배를 피우면 안 돼요. 2. 벌금을 내야 돼요.



어휘 2 ពាក្យថ្មី ២ | 하면 안 되는 행동

សកម្មភាពដែលមិនគួរធ្វើ



តើសកម្មភាពអ្វីខ្លះទៅ ដែលមិនគួរធ្វើនៅទីសាធារណៈ?



담배를 피우다
ជក់បារី



담배꽁초를 버리다
បោះចោលកន្ទុយបារី



쓰레기를 버리다
បោះចោលសំរាម



침을 뱉다
ស្ដោះទឹកមាត់



뛰어다니다
រត់ទៅមក



떠들다
ឡូឡា



새치기를 하다
បន្លំជូរ



자리를 차지하다
ចាប់កន្លែង



다리를 벌려서 앉다
អង្គុយកន្លែកជើង



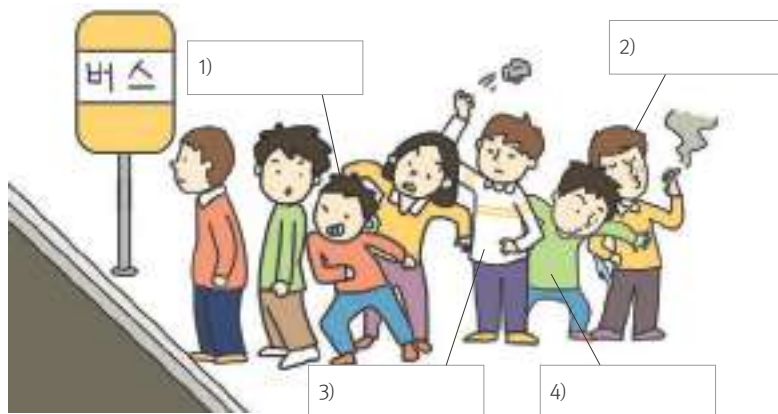
손대다
យកដៃប៉ះ



តោះ! សូមរំលឹកពីពាក្យដែលបានរៀននៅខាងលើម្តងទៀត បន្ទាប់មកចូរសាកល្បងដោះស្រាយសំណួរ។

1. 그림에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 넣으세요.

សូមជ្រើសរើសកន្សោមពាក្យពី <ឧទាហរណ៍> មកបំពេញឲ្យបានត្រឹមត្រូវទៅនឹងរូបភាព។



보기

담배를 피우다

새치기를 하다

쓰레기를 버리다

침을 뱉다

정답

1) 새치기를 하다 2) 담배를 피우다 3) 쓰레기를 버리다 4) 침을 뱉다



활동

សកម្មភាព

<보기>처럼 이야기해 보세요. សូមសាកល្បងនិយាយដូចទៅនឹង<ឧទាហរណ៍>ខាងក្រោម។

보기



도서관 បណ្ណាល័យ

떠들다
ឡូឡា

가: 도서관에서 떠들면 안 돼요.
 មិនត្រូវឡូឡានៅក្នុងបណ្ណាល័យនោះទេ។
나: 죄송합니다.
 សូមទោស។

1)



병원 មន្ទីរពេទ្យ

큰 소리로 전화하다
ទូរស័ព្ទដោយសំឡេងខ្លាំង



2)



미술관 សារមន្ទីរសិល្បៈ

그림에 손대다
ប៉ះរូបភាព



3)



공연장 សាលប្រគំតន្ត្រី

사진을 찍다
ថតរូប



4)



식당 ភោជនីយដ្ឋាន

담배를 피우다
ជក់បារី



- 정답** 1) 가: 병원에서 큰 소리로 전화하면 안 돼요.
 나: 죄송합니다.
 3) 가: 공연장에서 사진을 찍으면 안 돼요.
 나: 죄송합니다.
- 2) 가: 미술관에서 그림에 손대면 안 돼요.
 나: 죄송합니다.
4) 가: 식당에서 담배를 피우면 안 돼요.
 나: 죄송합니다.

+ 빈칸에 알맞은 말을 쓰세요. សូមបំពេញចន្លោះនូវពាក្យដែលត្រឹមត្រូវ។

- (1) 도서관에서 안 돼요. មិនអាចឡូឡានៅក្នុងបណ្ណាល័យបានទេ។
- (2) 에서 그림에 손대면 안 돼요. នៅក្នុងសារមន្ទីរសិល្បៈមិនអាចប៉ះរូបភាពបានទេ។
- (3) 식당에서 을/를 피우면 안 돼요. មិនអាចជក់បារីនៅក្នុងភោជនីយដ្ឋានបានទេ។

정답 (1) 떠들면 (2) 미술관 (3) 담배



공공장소 표지판 ស្ថាប័នសាធារណៈនៅកន្លែងសាធារណៈ



화장실
បន្ទប់ទឹក



공중전화
ទូរស័ព្ទសាធារណៈ



주차장
ចំណតរថយន្ត



비상구
ច្រកចេញបន្ទាន់



지하철역
ស្ថានីយ៍រថភ្លើងក្រោមដី



기차역
ស្ថានីយ៍រថភ្លើង



택시 정류장
ចំណតតាក់ស៊ី



버스 정류장
ចំណតឡានក្រុង



엘리베이터
ជណ្តើរយន្តប្រអប់



에스컬레이터
ជណ្តើរយន្ត



자동차 전용
ផ្លូវសំរាប់ឡាន



자전거 전용
ផ្លូវសម្រាប់កង់

노약자석 កន្លែងសំរាប់មនុស្សចាស់



한국의 지하철과 버스에서는 위와 같은 표지판을 볼 수 있습니다. 이런 표지판이 있는 좌석은 노약자, 장애인, 임산부, 어린 아이를 데리고 있는 사람들을 위한 자리이기 때문에 비워 두는 것이 좋습니다. 만약 사람이 없어서 잠깐 앉더라도 이런 사람들을 보면 자리를 양보해야 됩니다.

អ្នកអាចមើលឃើញស្ថាប័នសាធារណៈខាងលើ នៅរថភ្លើងក្រោមដីនិងឡានក្រុងក្នុងប្រទេសកូរ៉េ។ កន្លែងអង្គុយដែលមានស្ថាប័នសម្គាល់ទាំងនេះ ត្រូវបានបម្រុងទុកសម្រាប់មនុស្សចាស់ ជនពិការ ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះនិងអ្នកដែលមានកូនតូចៗ ដូច្នេះវាជាការប្រសើរណាស់ដែលទុកវាឱ្យនៅទំនេរ។ ប្រសិនបើអ្នកអង្គុយមួយរយៈពេលគ្មាននរណាម្នាក់នៅទីនោះក៏ដោយ នៅពេលឃើញមនុស្សទាំងអស់នេះ អ្នកត្រូវផ្តល់កន្លែងដែលអ្នកអង្គុយអោយទៅពួកគេ។



내용 확인 ពិនិត្យខ្លឹមសារ

+ 빈칸에 알맞은 말을 쓰세요. សូមបំពេញចន្លោះនូវពាក្យដែលត្រឹមត្រូវ។

- (1) '자전거 은/는 긴급한 일이 있을 때 사용하는 출입구입니다. ច្រកចេញបន្ទាន់ គឺជាច្រកទ្វារដែលត្រូវប្រើក្នុងករណីមានអាសន្ន។
- (3) 은/는 지하철과 버스 안에서 노약자나 장애인 등을 위한 자리입니다. កន្លែងសម្រាប់មនុស្សចាស់ខ្សោយ គឺជាកន្លែងសម្រាប់មនុស្សចាស់ជនពិការក្នុងរថភ្លើងក្រោមដីនិងឡានក្រុង។

정답 (1) 전용 (2) 비상구 (3) 노약자석



EPS-TOPIK 듣기 វិញ្ញាសាស្តាប់ EPS-TOPIK





ចាប់ពីសំណួរទី១ ដល់ទី៣គឺជាការមើលរូបភាព ហើយជ្រើសរើសចម្លើយថាតើមនុស្សដែលនៅក្នុងរូបភាពកំពុងធ្វើអ្វី។ មុននឹងស្តាប់ សូមមើលរូបភាពជាមុនសិន។


[1~3] 다음 그림을 보고 알맞은 대답을 고르십시오.

សូមមើលរូបភាពខាងក្រោម បន្ទាប់មកជ្រើសរើសចម្លើយដែលត្រឹមត្រូវ។



1.  이 사람은 무엇을 하고 있습니까? តើមនុស្សម្នាក់នេះកំពុងធ្វើអ្វី?
 ① ② ③ ④

2.  이 사람은 무엇을 하고 있습니까? តើមនុស្សម្នាក់នេះកំពុងធ្វើអ្វី?
 ① ② ③ ④

3.  이 사람은 무엇을 하고 있습니까? តើមនុស្សម្នាក់នេះកំពុងធ្វើអ្វី?
 ① ② ③ ④



សំណួរបន្ទាប់ គឺជាការស្តាប់ការនិយាយ បន្ទាប់មកជ្រើសរើសចម្លើយដែលត្រឹមត្រូវ។ សូមស្តាប់ដោយយកចិត្តទុកដាក់ថាតើកន្លែងនេះជាកន្លែងណា? ហើយអ្វីខ្លះដែលមិនត្រូវធ្វើ។

[4~5] 하나의 이야기를 듣고 두 개의 질문에 대답하십시오.

សូមស្តាប់ការនិយាយតែមួយគត់ បន្ទាប់មកចម្លើយទៅនឹងសំណួរទាំង២។

4. 여기는 어디입니까? តើទីនេះជាកន្លែងណា?
 ① 공연장 ② 도서관
 ③ 미술관 ④ 지하철

5. 들은 내용과 다른 것을 고르십시오. សូមជ្រើសរើសចម្លើយដែលខុសពីខ្លឹមសារដែលអ្នកបានស្តាប់លឺ។
 ① 물을 마시면 안 됩니다. ② 사진을 찍을 수 없습니다.
 ③ 전화를 하면 안 됩니다. ④ 음식을 먹을 수 없습니다.



EPS-TOPIK ឃ្លា វិញ្ញាសាអាន EPS-TOPIK



ចាប់ពីសំណួរទី១ ដល់ទី៣ គឺជាសំណួរដែលតម្រូវមើលស្លាកសញ្ញាហាមឃាត់ ហើយទាយថាតើស្លាកសញ្ញាហាមឃាត់នេះមានន័យដូចម្តេច។ សូមរំលឹកពីពាក្យដែលបានរៀននៅខាងមុខរួចមកហើយ បណ្តើរ និងសាកល្បងដោះស្រាយសំណួរបណ្តើរ។

[1~3] 다음 그림을 보고 알맞은 문장을 고르십시오.

សូមមើលរូបភាពខាងក្រោម បន្ទាប់មកជ្រើសរើសប្រយោគដែលត្រឹមត្រូវ។

1.



- ① 담배를 팔면 안 됩니다.
- ② 담배를 사면 안 됩니다.
- ③ 담배를 피우면 안 됩니다.
- ④ 담배를 버리면 안 됩니다.

2.



- ① 만지면 안 됩니다.
- ② 떠들면 안 됩니다.
- ③ 주차하면 안 됩니다.
- ④ 뛰어다니면 안 됩니다.

3.



- ① 휴대전화를 빌릴 수 있습니다.
- ② 휴대전화를 고칠 수 있습니다.
- ③ 휴대전화를 사용할 수 없습니다.
- ④ 휴대전화를 충전할 수 없습니다.



សំណួរបន្ទាប់ គឺជាការជ្រើសរើសពាក្យដែលត្រឹមត្រូវដើម្បីបំពេញចន្លោះ។ សូមរំលឹកពីពាក្យដែលបានរៀននៅខាងមុខបណ្តើរ និងដោះស្រាយសំណួរបណ្តើរ។

[4~5] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

ចូរជ្រើសរើសយកចម្លើយដែលត្រឹមត្រូវបំផុតដើម្បីបំពេញចន្លោះ។

4.

도로나 공원에 _____ 을/를 버리면 안 됩니다. 공공장소를 깨끗이 사용해야 합니다.

មិនអាចបោះចោលសំរាមនៅតាមផ្លូវនិងនៅឧទ្យានបានទេ។ ត្រូវតែប្រើប្រាស់ទីសាធារណៈឲ្យបានស្អាត។

- ① 지갑 ② 사진 ③ 자동차 ④ 쓰레기

5.

길에서는 위험하니까 _____ 을/를 하면 안 됩니다. 길을 건널 때 갑자기 차가 와서 사고가 날 수 있습니다.

ដោយសារនៅលើផ្លូវមានគ្រោះថ្នាក់ ដូច្នេះហើយកុំឆ្លងកាត់ផ្លូវនៅកន្លែងដែលគ្មានគំនូសថ្មើរជើងឆ្លងកាត់។

- ① 차 ② 과속 ③ 새치기 ④ 무단 횡단

정답 1. ③ 2. ③ 3. ③ 4. ④ 5. ④

